



2025/1301

2.7.2025

DECYZJA RADY (UE) 2025/1301

z dnia 17 czerwca 2025 r.

w sprawie stanowiska, które ma zostać zajęte w imieniu Unii Europejskiej w specjalnym Komitecie ustanowionym na mocy Umowy o handlu i współpracy między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej, z jednej strony, a Zjednoczonym Królestwem Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, z drugiej strony, w odniesieniu do decyzji tego specjalnego komitetu

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43 ust. 2 w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Umowa o handlu i współpracy między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej, z jednej strony, a Zjednoczonym Królestwem Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, z drugiej strony (zwana dalej „umową o handlu i współpracy” lub „Umową”) została zawarta przez Unię na mocy decyzji Rady (UE) 2021/689 ⁽¹⁾ i weszła w życie w dniu 1 maja 2021 r., przy czym była tymczasowo stosowana od dnia 1 stycznia 2021 r.
- (2) Okres dostosowawczy przewidziany w załączniku 38 do Umowy, podczas którego każda ze Stron przyznaje statkom drugiej Strony pełny dostęp do swoich wód w celu prowadzenia połowów, kończy się w dniu 30 czerwca 2026 r.
- (3) Zgodnie z art. 500 ust. 1 Umowy, który ma zastosowanie od dnia 1 lipca 2026 r., każda ze Stron przyznaje statkom drugiej Strony dostęp do połowów na jej wodach w odpowiednich podobszarach ICES w danym roku na poziomie i na warunkach określonych w ramach corocznych konsultacji, pod warunkiem uzgodnienia TAC.
- (4) Strony chcą określić ustalenia dotyczące poziomu i warunków dostępu od dnia 1 lipca 2026 r. do dnia 30 czerwca 2038 r., które należy uznać za poziom i warunki dostępu określone do celów art. 500 ust. 1, 4 i 5 Umowy, i zapewniające pełny dostęp do wód w celu prowadzenia połowów przez ten okres, również w przypadku tymczasowych poziomów TAC ustalonych na podstawie art. 499 Umowy.
- (5) Art. 508 ust. 2 lit. d) umowy o handlu i współpracy stanowi, że Specjalny Komitet ds. Rybołówstwa może przyjmować środki, w tym decyzje i zalecenia dotyczące wszelkich innych aspektów współpracy w zakresie zrównoważonego zarządzania rybołówstwem w ramach części drugiej działu piątej Umowy.
- (6) Zgodnie z decyzją nr 1/2025 Rady Partnerstwa interpretującą art. 508 ust. 2 lit. d) umowy o handlu i współpracy termin „współpraca w zakresie zrównoważonego zarządzania rybołówstwem” w art. 508 ust. 2 lit. d) Umowy interpretuje się jako obejmujący przyjęcie przez Specjalny Komitet ds. Rybołówstwa decyzji o zapewnieniu wieloletniego pełnego dostępu do wód w celu prowadzenia połowów przez wskazany okres, który do celów art. 500 ust. 1 i 4 Umowy należy uznać za uzgodniony wynik corocznych konsultacji (także w odniesieniu do dostępu na podstawie art. 500 ust. 5 Umowy w przypadku ustalenia tymczasowych poziomów TAC na podstawie art. 499 Umowy).
- (7) Należy ustalić stanowisko, które ma być zajęte w imieniu Unii w tej kwestii w Specjalnym Komitecie ds. Rybołówstwa,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

⁽¹⁾ Decyzja Rady (UE) 2021/689 z dnia 29 kwietnia 2021 r. w sprawie zawarcia w imieniu Unii Umowy o handlu i współpracy między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej, z jednej strony, a Zjednoczonym Królestwem Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, z drugiej strony, oraz Umowy między Unią Europejską a Zjednoczonym Królestwem Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej w sprawie procedur bezpieczeństwa na potrzeby wymiany i ochrony informacji niejawnych (Dz.U. L 149 z 30.4.2021, s. 2, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2021/689/oj>).

Artykuł 1

Stanowisko, które ma zostać zajęte w imieniu Unii w ramach Specjalnego Komitetu ds. Rybołówstwa ustanowionego na mocy Umowy o handlu i współpracy między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej, z jednej strony, a Zjednoczonym Królestwem Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, z drugiej strony, w odniesieniu do ustaleń dotyczących poziomu i warunków dostępu przyznanych przez każdą ze Stron statkom drugiej Strony do połowów na jej wodach, które należy uznać za poziom i warunki dostępu określone do celów art. 500 ust. 1, 4 i 5 Umowy na okres od dnia 1 lipca 2026 r. do dnia 30 czerwca 2038 r., jest określone w projekcie decyzji Specjalnego Komitetu ds. Rybołówstwa dołączonym do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 17 czerwca 2025 r.

W imieniu Rady

Przewodnicząca

P. HENNIG-KŁOSKA

PROJEKT

DECYZJA NR ... SPECJALNEGO KOMITETU DS. RYBOŁÓWSTWA, USTANOWIONEGO NA MOCY ART. 8 UST. 1 LIT. Q) UMOWY O HANDLU I WSPÓŁPRACY MIĘDZY UNIĄ EUROPEJSKĄ I EUROPEJSKĄ WSPÓLNOTĄ ENERGII ATOMOWEJ, Z JEDNEJ STRONY, A ZJEDNOCZONYM KRÓLESTWEM WIELKIEJ BRYTANII I IRLANDII PÓŁNOCNEJ, Z DRUGIEJ STRONY

z dnia ...

w odniesieniu do ustaleń dotyczących poziomu i warunków dostępu przyznanych przez każdą ze Stron statkom drugiej Strony do połowów na jej wodach od dnia 1 lipca 2026 r. do dnia 30 czerwca 2038 r.

SPECJALNY KOMITET DS. RYBOŁÓWSTWA,

uwzględniając Umowę o handlu i współpracy między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej, z jednej strony, a Zjednoczonym Królestwem Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, z drugiej strony (zwaną dalej „Umową”), a w szczególności jej art. 508 ust. 2 lit. d), oraz decyzję Rady Partnerstwa z dnia ... interpretującą ten artykuł,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Okres dostosowawczy przewidziany w załączniku 38 do Umowy, podczas którego każda ze Stron przyznaje statkom drugiej Strony pełny dostęp do swoich wód w celu prowadzenia połowów, kończy się w dniu 30 czerwca 2026 r.
- (2) Zgodnie z art. 500 ust. 1 Umowy, który ma zastosowanie po 30 czerwca 2026 r., każda ze Stron przyznaje statkom drugiej Strony dostęp do połowów na jej wodach w odpowiednich podobszarach ICES w danym roku na poziomie i na warunkach określonych w ramach corocznych konsultacji, pod warunkiem uzgodnienia TAC.
- (3) Strony zgadzają się określić ustalenia dotyczące poziomu i warunków dostępu od dnia 1 lipca 2026 r. do dnia 30 czerwca 2038 r., które należy uznać za poziom i warunki dostępu określone do celów art. 500 ust. 1, 4 i 5 Umowy, aby zapewnić drugiej Stronie wieloletni dostęp do jej wód w celu prowadzenia połowów przez ten okres, również w przypadku tymczasowych poziomów TAC ustalonych na podstawie art. 499 Umowy.
- (4) Niniejsza decyzja nie ma wpływu na odpowiednie udziały Stron określone w załącznikach 35 i 36 na lata od 2026 r. ani na postanowienia załącznika 37 do Umowy.
- (5) We wspólnym porozumieniu z dnia 19 maja 2025 r. Komisja Europejska i Zjednoczone Królestwo odnotowały porozumienie polityczne prowadzące do pełnego wzajemnego dostępu do wód w celu prowadzenia połowów do dnia 30 czerwca 2038 r.,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejsza decyzja określa ustalenia dotyczące poziomu i warunków dostępu przyznanych przez każdą ze Stron statkom drugiej Strony do połowów na jej wodach, które należy uznać za poziom i warunki dostępu określone do celów art. 500 ust. 1, 4 i 5 Umowy. Dla większej pewności wyjaśnia się, że niniejsza decyzja nie ma wpływu na art. 500 ust. 2 Umowy.

Artykuł 2

1. Pod warunkiem uzgodnienia całkowitych dopuszczalnych połowów (TAC) każda ze Stron przyznaje statkom drugiej Strony:

- a) pełny dostęp do połowów stad wymienionych w załączniku 35 oraz tabelach A, B i F w załączniku 36 do Umowy w wyłącznej strefie ekonomicznej (w.s.e.) drugiej Strony oraz w wodach Stron w odległości od sześciu do dwunastu mil morskich od linii podstawowych w rejonach ICES 4c i 7d-g na poziomie rozsądnie współmiernym względem odpowiednich udziałów Stron w TAC;

- b) pełny dostęp do połowów stad nieobjętych kwotami w w.s.e. drugiej Strony oraz w wodach Stron w odległości od sześciu do dwunastu mil morskich od linii podstawowych w rejonach ICES 4c i 7d-g na poziomie, który jest co najmniej równy średniej ilości poławianej przez daną Stronę w wodach drugiej Strony w latach 2012–2016.

Do celów lit. a) i b) pełny dostęp do połowów w odległości od sześciu do dwunastu mil morskich od linii podstawowych w rejonach ICES 4c i 7d-g ma zastosowanie do statków kwalifikujących się w zakresie, w jakim statki kwalifikujące się każdej ze Stron miały dostęp do tych wód w dniu 31 grudnia 2020 r. „Statek kwalifikujący się” ma takie samo znaczenie jak „statek kwalifikujący się” w art. 500 ust. 4 zdefiniowany do celów art. 500 ust. 4 lit. c).

2. Dostęp określony w ust. 1 lit. a) przyznaje się również w przypadku, gdy stado wymienione w załączniku 35 lub w tabelach A i B w załączniku 36 pozostaje bez uzgodnionego TAC na dzień 20 grudnia danego roku, a każda ze Stron ustaliła tymczasowy poziom TAC zgodnie z art. 499 Umowy. To samo stosuje się odpowiednio do określonego w ust. 1 lit. b) dostępu do połowów stad nieobjętych kwotami.

3. Ustalenia określone w ust. 1 i 2 nie obejmują zobowiązań finansowych ani przeniesienia kwot między Stronami.

Artykuł 3

W celu zapewnienia przejrzystości Strony mogą włączyć ustalenia określone w art. 2 do pisemnych rejestrów z corocznych konsultacji dotyczących połowów, o których mowa w art. 498 ust. 6 Umowy.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 1 lipca 2026 r. Niniejsza decyzja przestaje mieć zastosowanie z dniem 30 czerwca 2038 r., chyba że Specjalny Komitet ds. Rybołówstwa podejmie decyzję o jej przedłużeniu.

Sporządzono w Brukseli

W imieniu Specjalnego Komitetu ds. Rybołówstwa

Współprzewodniczący

Eva María CARBALLEIRA FERNANDEZ

Mike DOWELL